

TRANSPORTATION

Driver's Licenses

**Agreement Between the
UNITED STATES OF AMERICA
and MEXICO**

**Amending the
Memorandum of Understanding of
November 21, 1991**

Signed at Washington and Mexico City
January 6 and 9, 2017



NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966
(80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

“ . . . the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof.”

MEXICO

Transportation: Driver's Licenses

*Agreement amending memorandum of
understanding of November 21, 1991.
Signed at Washington and Mexico City
January 6 and 9, 2017;
Entered into force January 19, 2017.*

**AMENDMENT TO THE MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE
GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN STATES RELATING TO THE
RECOGNITION AND VALIDITY OF COMMERCIAL DRIVER'S LICENSES AND
LICENCIAS FEDERALES DE CONDUCTOR**

The Government of the United States of America and the Government of the United Mexican States (hereinafter, referred to as the "Parties");

Recalling discussions between delegations of the Parties on further cooperation and harmonization in order to expand the commercial opportunities of both countries through surface transportation; and noting that these discussions were conducted in the cordial and cooperative atmosphere that has continued to characterize the relationship between the transportation authorities of both Parties;

And with desire of both Parties to modernize and update the existing Memorandum of Understanding relating to the recognition and validity of Commercial Driver's Licenses and Licencias Federales de Conductor, done at Washington, D.C., November 21, 1991 (the Memorandum of Understanding or MOU);

The Parties have agreed to the following amendments to the MOU:

ARTICLE 1

1. The chapeau of Article 1 of the MOU shall be amended by adding "(MOU)" following the phrase "Memorandum of Understanding".
2. Article 1(A) of the MOU shall be deleted and replaced with the following:
 - (A) "Commercial Driver's License" means a license issued to an individual by a state or other jurisdiction of domicile in the United States of America, in accordance with the standards contained in the Code of Federal Regulations, authorizing the individual to operate a class of commercial motor vehicle;
3. The phrase "Non-Resident Commercial Driver's License" in Article 1(B) and anywhere else it appears in the MOU shall be deleted and replaced with "Non-Domiciled Commercial Driver's License";
4. Article 1(F) of the MOU shall be deleted and replaced with:
 - (F) "Working Group" means the U.S.-Mexico Commercial Driver's License and Licencias Federales de Conductor Working Group as established by this MOU.

ARTICLE 2

Article 2 of the MOU shall be deleted and replaced with the following:

**ARTICLE 2
MUTUAL RECOGNITION AND GRANT OF RIGHTS**

1. Each Party shall require drivers, licensed pursuant to its authority, to:
 - (A) Successfully complete a knowledge exam meeting the standards set forth in the Annex, which forms an integral part of this MOU;
 - (B) Successfully complete a skills exam meeting the standards set forth in the Annex; and
 - (C) Meet its established medical standards.
2. Drivers fulfilling these requirements shall be issued a Commercial Driver's License or Licencia Federal de Conductor, as appropriate, to operate the class of vehicle that corresponds to the motor carrier services for which the drivers are qualified.
3. Commercial Driver's Licenses and Licencias Federales de Conductor issued pursuant to paragraph 1 of this Article shall be given complete recognition and validity by federal, state, and local authorities in either country.
 - (A) A domiciled U.S. driver operating a motor vehicle who possesses a valid Commercial Driver's License shall not be required to obtain a Licencia Federal de Conductor to operate in the United Mexican States; and
 - (B) A domiciled Mexican driver operating a motor vehicle who possesses a valid Licencia Federal de Conductor shall not be required to obtain a Non-Domiciled Commercial Driver's License to operate in the United States of America.
4. Drivers possessing a Commercial Driver's License or Licencia Federal de Conductor may drive only those classes of motor vehicles for which they have been tested and licensed to drive.

ARTICLE 3

Article 3 of the MOU shall be deleted and replaced with the following:

**ARTICLE 3
MEDICAL QUALIFICATIONS**

The Parties recognize that the medical qualifications for drivers to operate commercial motor vehicles that require operators to hold either Commercial Driver's Licenses or Licencias Federales de Conductor are sufficiently similar to operate motor vehicles in both countries.

ARTICLE 4

Article 5 of the MOU shall be deleted and replaced with the following:

ARTICLE 5 EXCHANGE OF INFORMATION

1. The Parties shall on a regular basis exchange information about any changes to laws and regulations that affect Commercial Driver's Licenses and Licencias Federales de Conductor, as well as other relevant information, including information regarding convictions, suspensions, or revocations, either administrative or judicial, deriving from violations related to traffic offenses by holders of Commercial Driver's Licenses and Licencias Federales de Conductor. The scope of the information exchanged shall be determined by the Parties through the Working Group as set forth in the Annex.
2. The Parties shall use the exchanged information only for purposes related to implementation of the MOU and shall not disclose or transfer such information to anyone other than an authorized representative of the Party without the prior consent of the other Party, except to the extent required by the Parties' respective domestic laws and regulations. This obligation continues for as long as the exchanged information is in the possession of the receiving Party, even after the termination of the MOU.
3. Each Party shall protect information exchanged under the MOU at the same level as afforded by the originating Party, to the extent consistent with its respective laws and regulations. Each Party's obligation continues for as long as the exchanged information is in the possession of the Party, even after the termination of the MOU.

ARTICLE 5

Article 6 of the MOU shall be deleted and replaced with the following:

ARTICLE 6 ESTABLISHMENT OF WORKING GROUP

1. The Parties agree to create a Working Group to review and make recommendations to the Parties to further the implementation of this MOU, including identifying, addressing, and providing recommendations for resolving issues raised by either Party. Future activities and goals of the Working Group are set forth in the Annex.
2. The Working Group shall be composed of representatives from both Parties, as well as other stakeholders as may be jointly determined by the Parties. An invitation for a stakeholder to join the Working Group may be limited to a specific project and shall not grant permanent representation.

ARTICLE 6

The Annex to the MOU shall be deleted and replaced with the following:

ANNEX

- I. Standards for the licensing process of Commercial Driver's Licenses and Licencias Federales de Conductor.
 - A. Driver's Knowledge Exam
 1. In accordance with Article 2 of this MOU, each Party shall require an applicant for a Commercial Driver's License or a Licencia Federal de Conductor to successfully complete a driver's knowledge exam. An applicant shall only be tested on the portion of the knowledge content areas that are relevant to the type of vehicle the driver will be licensed to operate. The content of the driver's knowledge exam shall include questions on each of the knowledge content areas required to be tested pursuant to the Parties' respective laws and regulations. The driver's knowledge exam shall also conform to the format and design required by the Parties' respective laws and regulations.
 2. Each Party shall ensure that the knowledge content areas of its driver's knowledge exam are comparable to the knowledge content areas of the other Party's driver's knowledge exam. The format of the driver's knowledge exam given by either Party shall be comparable to the format of the driver's knowledge exam given by the other Party.
 3. The licenses shall be issued in accordance with the laws and regulations of the issuing Party.
 - B. Driver's Skills Exam
 1. In accordance with Article 2 of this MOU, each Party shall require an applicant for a Commercial Driver's License or a Licencia Federal de Conductor to successfully complete a driver's skills exam. The licenses shall be issued in accordance with the laws and regulations of the issuing Party. Each Party shall ensure that content areas of its driver's skills exam are comparable to the content area of the other Party's driver's skills exam. The driver's skills exam shall be:
 - a. Given in a commercial motor vehicle that is representative of the class of vehicles the driver will be licensed to operate; and
 - b. Conducted in on-street conditions or a combination of on-street and off-street conditions.

2. The Parties shall review the use of simulators in driver training and testing, but cannot substitute simulators for on-street skills testing.

II. Exchange of Information

In accordance with Article 5 of the MOU, the Parties shall exchange information regarding Commercial Driver's Licenses and Licencias Federales de Conductor. The scope of the information exchanged shall be determined by the Parties through the Working Group, and shall include the following:

- A. Convictions or administrative action resulting from violations committed by drivers while driving in their home territory;
- B. Convictions or administrative action resulting from violations committed by a driver of one Party while driving in the territory of the other Party;
- C. Suspensions or revocations of Commercial Driver's Licenses and Licencias Federales de Conductor;
- D. Demonstration of valid medical fitness status; and
- E. Any other information as jointly deemed relevant or necessary by the Parties.

III. Activities of the Working Group

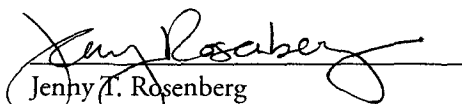
- A. In accordance with Article 6 of the MOU, the Working Group shall meet as necessary to discuss the effective implementation of the provisions of the MOU.
- B. The Working Group may meet on an annual basis to review the exchange of information and any issues that arose in the prior year concerning the ongoing implementation of the MOU. This may include:
 1. Local enforcement of laws and regulations when engaging with drivers of one Party driving in the territory of the other Party;
 2. New statutory or regulatory proposals that may affect Commercial Driver's Licenses or Licencias Federales de Conductor; and
 3. Any other matters that are of concern to either Party.

ARTICLE 7

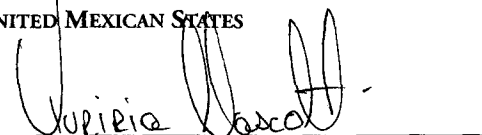
This Amendment shall enter into force on the date of the last note in an exchange of diplomatic notes between the Parties confirming that the Parties have completed their required internal procedures for entry into force of this Amendment

DONE in duplicate at Washington, on the 6th day of January, 2017, and at Mexico City, on the 9th day of January, 2017, in the English and Spanish languages, both texts being equally authentic.

**FOR THE GOVERNMENT OF THE
UNITED STATES OF AMERICA**


Jenny T. Rosenberg
Acting Assistant Secretary for Aviation
and International Affairs
U.S. Department of Transportation

**FOR THE GOVERNMENT OF THE
UNITED MEXICAN STATES**


Yuriria Mascott Pérez
Subsecretaria de Transporte
Secretaria de Comunicaciones y Transportes

**ENMIENDA AL MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO ENTRE EL GOBIERNO
DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA Y EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS
UNIDOS MEXICANOS SOBRE EL RECONOCIMIENTO Y LA VALIDEZ DE LAS
LICENCIAS COMERCIALES DE CONDUCTOR Y LAS LICENCIAS FEDERALES DE
CONDUCTOR**

El Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos (en lo sucesivo referidos como las "Partes");

Evocando las conversaciones entre las delegaciones de las Partes sobre una mayor cooperación y armonización para ampliar las oportunidades comerciales de ambos países a través del transporte terrestre, y al observar que estas conversaciones se llevaron a cabo en una atmósfera cordial y de cooperación, que ha caracterizado la relación entre las autoridades de transporte de ambas Partes;

Y con el deseo de ambas Partes de modernizar y actualizar el Memorando de Entendimiento existente relativo al reconocimiento y validez de las Licencias Comerciales de Conductor y de las Licencias Federales de Conductor, realizado en Washington D.C., el 21 de noviembre de 1991 (Memorando de Entendimiento o MDE);

Las Partes han acordado las siguientes modificaciones al MDE:

ARTÍCULO 1

1. La introducción del Artículo 1 del MDE será modificada para adicionar "(MDE)" después de la frase "Memorando de Entendimiento".
2. El Artículo 1 (A) del MDE será eliminado y sustituido por el siguiente:
 - (A) "Commercial Driver's Licenses" significa una licencia expedida a una persona por un estado u otra jurisdicción con domicilio en los Estados Unidos de América, de acuerdo con las normas contenidas en el Code of Federal Regulations, que autoriza a una persona para operar una clase de vehículo automotor comercial;
3. La frase "Licencia Comercial de Conductor No-Residente" en el Artículo 1(B) y en cualquier otra parte en donde aparezca en el MDE se eliminará y sustituirá por "Licencia Comercial de Conductor No-Domiciliado";
4. Artículo 1 (F) del MDE será eliminado y sustituido por el siguiente:
 - (F) "Grupo de Trabajo" significa el Grupo de Trabajo entre los Estados Unidos de América y los Estados Unidos Mexicanos para la Commercial Driver's License y las Licencias Federales de Conductor, conforme se establece en este MDE.

ARTÍCULO 2

El Artículo 2 del MDE será eliminado y sustituido por el siguiente:

ARTÍCULO 2

RECONOCIMIENTO MUTUO Y OTORGAMIENTO DE DERECHOS

1. Cada una de las Partes requerirá a los conductores, una licencia emitida por su autoridad para:
 - (A) Completar con éxito un examen de conocimientos que cumpla con la normatividad establecida en el Anexo, como parte integral de este MDE;
 - (B) Completar con éxito el examen de habilidades cumpliendo los estándares que se indican en el Anexo; y
 - (C) Cumplir con las normas médicas establecidas.
2. A los conductores que cumplan con estos requisitos se les expedirá una Commercial Driver's License o una Licencia Federal de Conductor, para operar la clase de vehículo que corresponda al servicio de autotransporte para el cual los conductores estén calificados.
3. Las Commercial Driver's Licenses y las Licencias Federales de Conductor expedidas conforme al párrafo 1 de este Artículo tendrán el total reconocimiento y validez de las autoridades federales, estatales y locales de ambos países.
 - (A) Un conductor domiciliado en los Estados Unidos de América que tenga una Commercial Driver's License válida, no tendrá que obtener una Licencia Federal de Conductor para operar en los Estados Unidos Mexicanos; y
 - (B) Un conductor domiciliado en los Estados Unidos Mexicanos que tenga una Licencia Federal de Conductor válida, no tendrá que obtener una Non Domiciled-Commercial Driver's License para operar en los Estados Unidos de América.
4. Los conductores que posean una Commercial Driver's License o una Licencia Federal de Conductor podrán conducir únicamente aquellas clases de vehículos automotores para los que hayan aprobado los exámenes de habilidad y obtenido una licencia de conducir.

ARTÍCULO 3

El Artículo 3 del MDE será eliminado y sustituido por el siguiente:

ARTÍCULO 3 CALIFICACIONES MÉDICAS

Las Partes reconocen que los requerimientos médicos de los conductores para operar vehículos automotores comerciales que requieren a los conductores tener cualquiera de las Commercial Driver's Licenses o Licencias Federales de Conductor son suficientemente similares para operar vehículos automotores en ambos países.

ARTÍCULO 4

El Artículo 5 del MDE será eliminado y sustituido por el siguiente:

ARTÍCULO 5 INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN

1. Las Partes intercambiarán información con regularidad sobre cualquier modificación a las leyes y reglamentos que afecten las Commercial Driver's Licenses y las Licencias Federales de Conductor, así como cualquier otra información pertinente, incluyendo información respecto a condenas, suspensiones o revocaciones, ya sea administrativas o judiciales, derivadas de violaciones relacionadas con infracciones de tránsito por parte de los titulares de las Commercial Driver's Licenses y de las Licencias Federales de Conductor. El alcance de la información intercambiada deberá ser determinado por las Partes a través del Grupo de Trabajo tal como se establece en el Anexo.
2. Las Partes usarán la información intercambiada únicamente para fines relacionados con la implementación del MDE y no divulgarán ni compartirán la información a nadie que no sea un representante autorizado de la Parte sin el previo consentimiento de la otra Parte, excepto en la medida requerida por las respectivas leyes y reglamentos internos de cada Parte. Esta obligación continuará durante el tiempo que la información intercambiada está en posesión de la Parte receptora, incluso después del término del MDE.
3. Cada una de las Partes protegerá la información intercambiada conforme al MDE, con el mismo nivel que asigna la Parte que la origina, en la medida que sea compatible con sus respectivas leyes y reglamentos. La obligación de cada una de las Partes continúa mientras se encuentre en posesión de la información intercambiada, incluso después de la terminación del MDE.

ARTÍCULO 5

El Artículo 6 del MDE será eliminado y sustituido por el siguiente:

ARTÍCULO 6 ESTABLECIMIENTO DEL GRUPO DE TRABAJO

1. Las Partes convienen en crear un Grupo de Trabajo para revisar y hacer recomendaciones para la implementación de este MDE, incluso para identificar, abordar y presentar recomendaciones con la finalidad de resolver situaciones que surjan entre las Partes. Las actividades y objetivos futuros del Grupo de Trabajo se establecen en el Anexo.
2. El Grupo de Trabajo estará compuesto por representantes de ambas Partes, así como por terceros autorizados conjuntamente por ambas Partes. Una invitación para que una Parte interesada se una al Grupo de Trabajo puede estar limitada a un proyecto específico y no concederá una representación permanente.

ARTÍCULO 6

El Anexo del MDE será eliminado y sustituido por el siguiente:

ANEXO

- I. Reglas para el proceso de otorgamiento de las Commercial Driver's Licenses y de las Licencias Federales de Conductor.
 - A. Examen de conocimientos del conductor
 1. De conformidad con el Artículo 2 del presente MDE, cada una de las Partes requerirá que el solicitante de una Commercial Driver's License o de una Licencia Federal de Conductor complete con éxito un examen de conocimiento de conducir. El interesado sólo puede ser examinado sobre la porción de conocimiento de las áreas de contenido que sean relevantes para el tipo de vehículo que el conductor vaya a ser autorizado a operar. El contenido del examen de conocimientos del conductor incluirá preguntas sobre cada una de las áreas de conocimientos exigidos en conformidad con las respectivas leyes y reglamentos de las Partes. El examen de conocimientos del conductor deberá cumplir también con el formato y el diseño requerido por las respectivas leyes y reglamentos de las Partes.
 2. Cada Parte asegurará que las áreas de contenido de conocimiento del examen del conductor son equiparables a las áreas de contenido de conocimiento del conductor de la otra Parte. El formato del examen de conocimientos del conductor otorgado por cualquiera de las Partes deberá ser equiparable con el formato del examen del conductor otorgado por la otra Parte.

3. Las licencias se expedirán conforme a las leyes y reglamentos de la Parte emisora.

B. Examen de habilidades del conductor

1. De conformidad con el Artículo 2 del presente MDE, cada una de las Partes requerirá que el solicitante de una Commercial Driver's License o de una Licencia Federal de Conductor complete con éxito el examen de habilidades de conducción. Las licencias se expedirán conforme a las leyes y reglamentos de la Parte emisora. Cada una de las Partes deberá garantizar que las áreas de contenido del examen de habilidades del conductor sean equiparables al área de contenido del examen de habilidades del conductor de la otra Parte. El examen de habilidades del conductor será:
 - a. Realizado en un vehículo automotor comercial que sea representativo de la clase de vehículos que el conductor vaya a ser autorizado a operar; y
 - b. Conducido en condiciones de calle o en una combinación de condiciones de calle y fuera de calle.
2. Las Partes revisarán el uso de simuladores en la capacitación y exámenes de los conductores, aunque sin sustituir las pruebas de habilidades en condiciones de calle.

II. Intercambio de Información

De conformidad con el Artículo 5 del MDE, las Partes intercambiarán información respecto a las Commercial Driver's Licenses y las Licencias Federales de Conductor. El alcance de la información intercambiada lo determinarán las Partes a través del Grupo de Trabajo, e incluirá lo siguiente:

- A. Sanciones o acciones administrativas resultantes de infracciones cometidas por los conductores al operar en su territorio;
- B. Sanciones o acciones administrativas resultantes de infracciones cometidas por un conductor de una Parte mientras transita en el territorio de la otra;
- C. Suspensiones o revocaciones de las Licencias Federales de Conductor y las Commercial Driver's Licenses;
- D. Demostración válida de la condición de aptitud física; y
- E. Cualquier otra información que las Partes conjuntamente consideren pertinente o necesaria.

III. Actividades del Grupo de Trabajo


- A. De conformidad con el Artículo 6 del MDE, el Grupo de Trabajo se reunirá según sea necesario para analizar la implementación efectiva de las disposiciones del MDE.
- B. El Grupo de Trabajo puede reunirse anualmente para revisar el intercambio de información y cualquier asunto que haya surgido en el año anterior respecto a la implementación del MDE. Esto puede incluir:
 - 1. Aplicación local de las leyes y reglamentos al involucrarse con conductores de una Parte que conduzcan en el territorio de la otra Parte;
 - 2. Nuevas propuestas legales o regulatorias que puedan afectar a las Commercial Driver's Licenses o las Licencias Federales de Conductor; y
 - 3. Cualquier otro asunto que sea de interés para alguna de las Partes.

ARTÍCULO 7

La presente Enmienda entrará en vigor en la fecha de la última de las Notas intercambiadas entre las Partes por la vía diplomática, confirmando el cumplimiento de sus procedimientos internos necesarios para la entrada en vigor de la presente Enmienda.

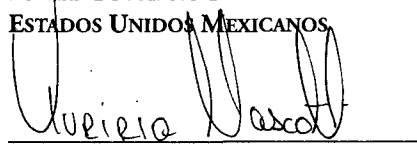
Hecha por duplicado en Washington, el día 6 de Enero, 2017, y en la Ciudad de México, el día 9 de Enero, 2017, en español e inglés, siendo ambos textos igualmente auténticos.

**POR EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA**



Jenny T. Rosenberg
Acting Assistant Secretary for
Aviation and International Affairs
U.S. Department of Transportation

**POR EL GOBIERNO DE LOS
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS**



Yuriria Mascott Pérez
Subsecretaria de Transporte
Secretaria de Comunicaciones y Transportes